

# 1. 在留资格变更·在留期间更新、再入国许可

## ●在办理在留期间更新、在留资格变更之前、请一定确认以下事项!

#### ★在留期间更新

申请一次许可的在留期间「留学」资格→2年或1年 「就学」资格→1年或半年

### ★在留资格变更

以「就学」资格在日语学校学习语言、如果考上大学或专门学校的情况。





### ●办理在留期间更新、在留资格变更时、若有不明或不安之处、请一定确认清楚!

最好于在留期限的<u>2周之前</u>开始办理变更·更新申请手续!如果超过了在留期限、就会变为「不法滞在者」。



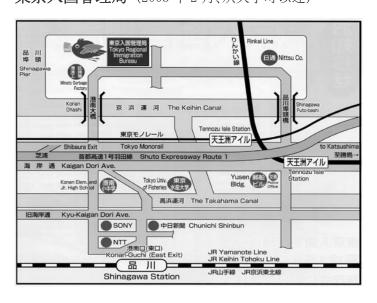
#### 外国人在留综合情报中心

住 所: 东京人国管理局 (地图如下) TEL: 03-5796-7112

时 间: 星期一~星期五 9:30~12:00、13:00~16:00

使用语言: 英语.中国语.韩国语.西班牙语.葡萄牙语等

### 東京入国管理局(2003年2月、从大手町以迁)



#### ▲住所

东京都港区港南 5-5-30

#### ▲总机

03 - 5796 - 7111

#### ▲交通

- ① J R 品川站港南口→ 公共汽车(品 99:品 川埠头循环)东京入国 管理局前
- ②从东京単轨电车或临 海线「天王洲アイル」 站徒步15分

## ●申请在留期间的更新

对于在日本居住 6 个月以上的人,到期 2 个星期之前申请办理更新手续。 申请当天只是受理申请→审查结果日后另行通知。(一般要 2 个星期~3 个月)

## 申请时必需的资料【「留学」资格的情况】

- ① 在留期间更新许可申请书(入国管理局里备有)
- ② 护照
- ③ 外国人登录证
- ④ 在学证明书(由所在学校发行)
- ⑤ 成绩证明书(由所在学校发行)
- ⑥ 在日期间的学费、生活费支付能力证明书
- ⑦ 手续费 4000 日元 (购买印入印纸)

## 申请时必需的资料【「就学」资格的情况】

- ① 在留期间更新许可申请书(入国管理局里备有)
- ② 护照
- ③ 外国人登录证
- ④ 在学证明书(由所在学校发行)
- ⑤ 记载有出席状况的成绩证明书(由所在学校发行)
- ⑥ 在日期间的学费、生活费支付能力证明书
- ⑦ 手续费 4000 日元 (购买印入印纸)

# ●在留期间更新得到批准后

→14 天之内携带护照和外国人登录证去 区役所·市役所办理登录更新手续。



## ●护照过期时

去中国大使馆办理申请。(\*大概一个星期)

- ①旧护照 ②护照发行申请书(网上下载)
- ③外国人登录证及复印件 ④2 张照片(3.5×4.5 彩色)
- ⑤手续费:更新的情况 中国6000 日元/延长 中国2000 日元
- \*拿到新的护照时携带外国人登录办理→然后去入国管理局手续→然后带护照和 外国人登录证去区役所 市役所办理登录。

## ●申请在留资格的变更

以「就学」资格在日语学校学习语言、如果考上大学或专门学校 →办理「留学」资格变更手续。 大概要 1 ヶ月~ 3 ヶ月。

## 【申请时必需的资料】

- ① 留期间更新许可申请书(入国管理局里备有)
- ② 护照
- ③ 外国人登录证
- ④ 入学许可书复印件(研究生或旁听生的情况、要求学校出具记载研究内容或科目:听讲课时的证明)
- ⑤ 在日期间的学费、生活费支付能力证明书
- ⑥ 手续费 4000 日元 ((购买磅仓狼杉)



## 【在留期间更新得到批准后】

→带着护照和外国人登录证、于 14 天以 内去所居住地的区役所·市役所办理手 续。

## ●申请再入国许可

在留期间中、利用暑假暂时回国或去海外旅行时

- →一定要在出发前申请办理「再入国许可」。
- →紧急的情况,在成田机场休日也接受特别申请。

【申請許可 】申请结果当天就可批准下来。

#### 申请时必需的资料

- ① 再入国许可申请书(入国管理局里备有)
- ② 护照
- ③ 外国人登录证
- ④ 手续费 3000 日元(只限一次有效) 6000 日元(在留期间内数次有效)

### ! 注意

在没有取得「再入国许可」的情况下就出国、签证将会失效。再 回日本时、必须要重新办理签 证。

# 2. 资格外活动许可(打工证)

即使「留学」「就学」的资格、也不是说可以打工的。

→要去到入国管理局申请「资格外活动许可」。只须申请一次。

有效期限是和在留期间一致的(变换工作也没关系)。

## 申请时必须提交的文件

- ① 资格外活动许可申请书(放在入国管理局的办理窗口)
- ② 护照 ③外国人登录证
- ④ 手续费是免费
- ⑤ 副申书(仅限大学的留学生)。 请向留学生中心申请



## ●打工的条件(制限时间・制限业种)

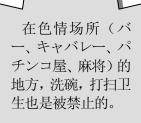
△留学生(大学・大学院・専門学校生): 一周 28 小时以内

(暑假等时候一天8小时以内可)

△研究生:一周14小时以内

(暑假等时候一天8小时以内可)

△就学生:一天4小时以内



## ●打工时的注意点

### ★写清楚打工条件

工作日、时间、工资、发工资日、支付方法(银行汇款,支付现金)、雇主写下来!或者是把打工杂志的求人栏剪下来,保存。

★一定要保存工资单、金额清楚记录下来、工作日期、时间

#### ●打工时发生

如果打工或是上下班时不慎受伤的话,可以根据事由从「劳动者灾害补偿保险劳灾法」那里得到一定补助。

# ●和雇主发生矛盾时咨询处

★東京都労働経済局労働相談窓口 中央労政事務所:TEL 03-5211-2346

★外国人労働者弁護団:TEL 03-5371-0766

## ●工作介绍所

★外国人雇用サービスセンター : TEL 03-3204-8609

(星期一~五 8:30~17:30)

# 就职后

## 如果在日本公司就职的话,需要换在留资格

当年1月份开始受理,因为审查时需要花很长时间也有可能被要求提交其他资料。 所以提前要办理。

#### 需自己准备的材料

- 护照
- ②外国人登録証明書
- ③在留資格変更許可申請書
- 4)履歴書

(样式自由。 填写学历和职业简历)

⑤毕业证明书或者预计毕业证明书

#### 需要公司准备的材料

- ⑥雇用契約書的复印件 (详细填写工作内容, 工作期 间, 职位, 工资)
- ⑦公司的法人登记薄 本及年末 业绩报告书
- ⑧公司简介





自己申请或是请公司代与办理

# 东京入国管理局的窗口(東京周辺地区)

以下所记载的受理处,负责受理,东京附近地区的再入国许可和资格外活动许可 手续。

### ●立川出張所

042-528-7179

在留審查一般,空港業務

(受付時間) 9時~12時、13時~16時

(土・日曜日、休日を除く)

#### さいたま出張所 048-851-9671

在留審査一般

(受付時間) 9時~12時、13時~16時

(土・日曜日、休日を除く)

#### 千葉出張所

043-242-6597

在留審查一般 · 海港業務

(受付時間) 9時~12時、13時~16時

(土・日曜日、休日を除く)

JR 中央線「立川」12番バス

JR 南武線「西国立」徒歩15分

#### JR 京浜東北線

「さいたま新都心」徒歩7分 JR 埼京線「北与野」徒歩3分

千葉新都市モノレール 「市役所前」徒歩2分 JR 京葉線「千葉みなと」徒歩10分

# 5. 咨询处(升学·生活情报等)

## ●進学資料館

U R L: www.dai-go.co.jp

星期一~五:上午10点~下午7点 星期六:上午10点~下午4点

(星期天、祝日是休館日)

★专门学校・大学・大学院 全国資料閲 覧・配布、留学生学習奨励金授与、 試験情報、各种奨学金情报、升学咨询、 揭示、电脑利用、辞典・問題集閲覧等。



## ●独立行政法人 日本学生支援機構(JASSO)留学情報中心

URL: www.jasso.go.jp/ryugaku/

TEL: 03-5520-6131(对职员转送号码 9121)

交 通 :新交通ゆりかもめ 「船的科学馆」站东口 徒步5分

咨询时间:星期一~星期五(除祝日) 09:30~17:00 (要预定)

使用语言:日语・英语

★全国的学校、特别豊富大学・大学院的最新情報。关于奨学金・升学指导等。

## ●東京 YWCA 留学生相談室

URL: www.tokyo.ywca.or.jp/ryugakusei/

TEL : 03-3293-1233 (直通)

交 通 : JR 御茶ノ水駅 / 地下鉄新御茶ノ水駅より徒歩5分

相談時間:星期一~星期五 13:30-17:30 (除水曜・祝日)

使用语言:日语

★留学生活中提供需要的情报和咨询。

咨询的担当是東京 YWCA「留学生の母親」運動的成员。

## ●東京都外国人相談

住 所:東京都新宿区西新宿2-8-1 東京都庁第1本庁舎3階

交通: 从JR「新宿」站 走路 10 分钟、

从地下鉄都営大江戸線「都庁前」站 徒歩2分

★ 日常生活中的問題・医療問題・法律問題、税金的许多方面的咨询。 根据需要、专任职员会帮助留学生解决问题。

使用语言	TEL	星期	咨询时间
英语	03 - 5320 - 7744	星期一~五	9:30~12:00 13:00~17:00
汉语	03 - 5320 - 7766	星期二・星期五	
韩语	03-5320-7700	星期三	